

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 655/2006 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Απριλίου 2006

για επέκταση του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 964/2003 στις εισαγωγές εξαρτημάτων σωληνώσεων από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων, από σίδηρο ή χάλυβα, που αποστέλλονται από τις Φιλιππίνες, είτε έχουν δηλωθεί ως καταγωγής Φιλιππίνων είτε όχι

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽¹⁾ (εφεξής «ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 13,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

A. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1. Ισχύοντα μέτρα

(1) Μετά από επανεξέταση ενόψει της λήξεως ισχύος των μέτρων, το Συμβούλιο, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 964/2003 ⁽²⁾ (εφεξής «ο αρχικός κανονισμός»), επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ ύψους 58,6 % στις εισαγωγές εξαρτημάτων σωληνώσεων (εκτός από τα χυτά, τους συζευκτήρες και τους συζευκτήρες με βόλτες), από σίδηρο ή χάλυβα (μη συμπεριλαμβανομένου του ανοξείδωτου χάλυβα), με μέγιστη εξωτερική διάμετρο μη υπερβαίνουσα τα 609,6 mm, του είδους που χρησιμοποιείται για συγκόλληση κατ' άκρον ή για άλλους σκοπούς (εφεξής «εξαρτήματα σωληνώσεων» ή «το υπό εξέταση προϊόν») καταγωγής, μεταξύ άλλων, Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (εφεξής «ΛΔΚ») και επέκτεινε τα μέτρα στις εισαγωγές των ίδιων εξαρτημάτων που αποστέλλονται από την Ταϊβάν, με εξαίρεση εκείνα που παράγονται από τρεις επιχειρήσεις της Ταϊβάν.

(2) Τον Δεκέμβριο του 2004, με τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 2052/2004 και (ΕΚ) αριθ. 2053/2004, το Συμβούλιο επέ-

κτεινε τον εν λόγω οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές που αποστέλλονται από την Ινδονησία ⁽³⁾ και τη Σρι Λάνκα ⁽⁴⁾ αντιστοίχως.

2. Αίτηση

- (3) Στις 23 Ιουνίου 2005, η Επιτροπή έλαβε, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, αίτηση για την έναρξη έρευνας σχετικά με τους ισχυρισμούς περί καταστρατηγήσεως των μέτρων αντιντάμπινγκ που είχαν επιβληθεί στις εισαγωγές εξαρτημάτων σωληνώσεων καταγωγής ΛΔΚ με τη μεταφόρτωση και την εσφαλμένη δήλωση καταγωγής μέσω των Φιλιππίνων. Η αίτηση υποβλήθηκε από την επιτροπή άμυνας του κλάδου παραγωγής συγκολλημένων κατ' άκρον εξαρτημάτων από χάλυβα της Ευρωπαϊκής Ένωσης (Defence Committee of the Steel Butt-Welding Fittings Industry) εξ ονόματος τεσσάρων κοινοτικών παραγωγών οι οποίοι αντιπροσωπεύουν το μεγαλύτερο ποσοστό της κοινοτικής παραγωγής ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων.
- (4) Στην αίτηση, η οποία συνοδευόταν από επαρκή εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία, προβαλλόταν ο ισχυρισμός ότι έχει μεταβληθεί ο τρόπος διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών μετά την επιβολή των μέτρων αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων καταγωγής ΛΔΚ, όπως καταδεικνύει η σημαντική αύξηση των εισαγωγών του ίδιου προϊόντος από τις Φιλιππίνες.
- (5) Η μεταβολή αυτή του τρόπου διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών οφειλόταν, κατά τους ισχυρισμούς, στη μεταφόρτωση, μέσω των Φιλιππίνων, εξαρτημάτων σωληνώσεων καταγωγής ΛΔΚ. Επιπλέον, κατά τους ισχυρισμούς, δεν υπήρχε ικανός αποχρών λόγος ή άλλη οικονομική δικαιολογία για τις πρακτικές αυτές, πλην της ύπαρξης των δασμών αντιντάμπινγκ επί των εξαρτημάτων σωληνώσεων καταγωγής ΛΔΚ.
- (6) Τέλος, ο αιτών ισχυρίστηκε, προσκομίζοντας επαρκή εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία, ότι οι επανορθωτικές συνέπειες των ισχυόντων δασμών αντιντάμπινγκ επί των εξαρτημάτων σωληνώσεων καταγωγής ΛΔΚ έχουν εξουδετερωθεί τόσο όσον αφορά τις ποσότητες όσο και τις τιμές και ότι υπάρχει ντάμπινγκ σχετικά με τις κανονικές αξίες που έχουν ήδη προσδιοριστεί για τα εξαρτήματα σωληνώσεων καταγωγής ΛΔΚ.

⁽¹⁾ ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2117/2005 (ΕΕ L 340 της 23.12.2005, σ. 17).

⁽²⁾ ΕΕ L 139 της 6.6.2003, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 355 της 1.12.2004, σ. 4.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 355 της 1.12.2004, σ. 9.

3. Έναρξη της έρευνας

- (7) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1288/2005 ⁽¹⁾ (εφεξής «ο κανονισμός έναρξης έρευνας») η Επιτροπή άρχισε έρευνα σχετικά με τους ισχυρισμούς περί καταστρατηγήσεως των μέτρων αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων καταγωγής ΛΔΚ μέσω των εισαγωγών εξαρτημάτων σωληνώσεων που αποστέλλονται από τις Φιλιππίνες, είτε έχουν δηλωθεί ως καταγωγής Φιλιππίνων είτε όχι, και, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 και το άρθρο 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, ζήτησε από τις τελωνειακές αρχές να προβούν στην καταγραφή, από την 6η Αυγούστου 2005, των εισαγωγών εξαρτημάτων σωληνώσεων που αποστέλλονται από τις Φιλιππίνες, είτε έχουν δηλωθεί ως καταγωγής Φιλιππίνων είτε όχι.

4. Έρευνα

- (8) Η Επιτροπή ενημέρωσε επισήμως τις αρχές της Κίνας και των Φιλιππίνων, τους παραγωγούς-εξαγωγείς και τους κοινοτικούς εισαγωγείς που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονται καθώς και τον αιτούντα κοινοτικό κλάδο παραγωγής σχετικά με την έναρξη της έρευνας. Απεστάλησαν ερωτηματολόγια στους παραγωγούς-εξαγωγείς της ΛΔΚ και των Φιλιππίνων καθώς και στους κοινοτικούς εισαγωγείς που ήταν γνωστοί στην Επιτροπή από την έρευνα η οποία κατέληξε στην επιβολή των μέτρων που ισχύουν για τις εισαγωγές εξαρτημάτων σωληνώσεων καταγωγής ΛΔΚ (εφεξής «η αρχική έρευνα»). Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν τη δυνατότητα να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν να γίνουν δεκτά σε ακρόαση εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στον κανονισμό για την έναρξη της έρευνας. Όλα τα μέρη ενημερώθηκαν για το γεγονός ότι η άρνηση συνεργασίας μπορεί να οδηγήσει στην εφαρμογή του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού και στη συναγωγή συμπερασμάτων με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία.
- (9) Η Επιτροπή δεν έλαβε απαντήσεις στα ερωτηματολόγια από τους παραγωγούς-εξαγωγείς των Φιλιππίνων, παρόλο που οι αρχές των Φιλιππίνων είχαν απευθύνει σε αρκετές εταιρείες που ενδεχομένως δραστηριοποιούνταν στην παραγωγή εξαρτημάτων σωληνώσεων. Επιπλέον, οι εξαγωγείς-παραγωγοί της ΛΔΚ δεν απάντησαν στο ερωτηματολόγιο.
- (10) Δύο εισαγωγείς στην Κοινότητα συνεργάστηκαν και υπέβαλαν απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο.
- (11) Διενεργήθηκαν, επίσης, επιτόπιοι έλεγχοι στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:

Εισαγωγείς:

— Valvorobica Industriale SPA, Ιταλία,

— General Commercial & Industrial SA, Ελλάδα.

5. Περίοδος έρευνας

- (12) Η έρευνα κάλυψε την περίοδο από 1ης Ιουλίου 2004 έως την 30ή Ιουνίου 2005 (εφεξής «η ΠΕ»). Συγκεντρώθηκαν στοιχεία για την περίοδο από το 2001 έως το τέλος της

ΠΕ ώστε να εξεταστεί η κατά τους ισχυρισμούς μεταβολή του τρόπου διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών.

B. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ

1. Γενικές εκτιμήσεις/βαθμός συνεργασίας

- (13) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 9, οι παραγωγοί-εξαγωγείς της ΛΔΚ και των Φιλιππίνων δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα. Τρεις εταιρείες των Φιλιππίνων δήλωσαν ότι δεν παράγουν ούτε εξάγουν εξαρτήματα σωληνώσεων όπως ορίζονται στον αρχικό κανονισμό, αλλά παράγουν και εξάγουν μόνον εξαρτήματα από ανοξείδωτο χάλυβα, προϊόν που δεν καλύπτεται από την παρούσα έρευνα. Κατά συνέπεια, τα συμπεράσματα της έρευνας όσον αφορά τα εξαρτήματα σωληνώσεων που αποστέλλονται από τις Φιλιππίνες στην Κοινότητα χρειάστηκε να καθοριστούν εν μέρει με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.

2. Το υπό εξέταση προϊόν και ομοειδές προϊόν

- (14) Το προϊόν που αφορούν οι ισχυρισμοί περί καταστρατηγήσεως, όπως ορίζεται στην αρχική έρευνα, αποτελείται από εξαρτήματα σωληνώσεων (εκτός από τα χυτά, τους συζευκτήρες και τους συζευκτήρες με βόλτες), από σίδηρο ή χάλυβα (μη συμπεριλαμβανομένου του ανοξείδωτου χάλυβα), με μέγιστη εξωτερική διάμετρο μη υπερβαίνουσα τα 609,6 mm, του είδους που χρησιμοποιείται για συγκόλληση κατ' άκρον ή για άλλους σκοπούς, και που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 7307 93 11 (κωδικός Taric 7307 93 11 95), ex 7307 93 19 (κωδικός Taric 7307 93 19 95), ex 7307 99 30 (κωδικός Taric 7307 99 30 95) και ex 7307 99 90 (κωδικός Taric 7307 99 90 95), καταγωγής ΛΔΚ.
- (15) Βάσει των διαθέσιμων πληροφοριών και των δεδομένων που υπέβαλαν οι αρχές των Φιλιππίνων και λαμβανομένης υπόψη της μεταβολής του τρόπου διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών που περιγράφεται στο ακόλουθο τμήμα, πρέπει να συναχθεί το συμπέρασμα ότι, ελλείψει αποδείξεως περί του αντιθέτου, τα εξαρτήματα σωληνώσεων που εξάγονται στην Κοινότητα από τη ΛΔΚ και εκείνα που αποστέλλονται από τις Φιλιππίνες έχουν τα ίδια βασικά φυσικά και χημικά χαρακτηριστικά και τις ίδιες χρήσεις. Ως εκ τούτου, τα προϊόντα αυτά πρέπει να θεωρούνται ομοειδή, κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

3. Μεταβολή του τρόπου διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών

- (16) Δεδομένου ότι καμία επιχείρηση των Φιλιππίνων δεν συνεργάστηκε στην έρευνα, ο όγκος και η αξία των εξαγωγών του ομοειδούς προϊόντος από τις Φιλιππίνες στην Κοινότητα χρειάστηκε να καθοριστούν με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Τα στοιχεία της Eurostat, τα οποία αποτελούσαν τις καλύτερες δυνατές διαθέσιμες πληροφορίες, χρησιμοποιήθηκαν για τον καθορισμό του όγκου και των τιμών των εξαγωγών από τις Φιλιππίνες στην Κοινότητα.

⁽¹⁾ ΕΕ L 204 της 5.8.2005, σ. 3.

Εισαγωγές στην Κοινότητα

(σε τόνους)

	2001	2002	2003	2004	ΠΕ
Φιλιππίνες	0	3	700	2 445	2 941
ΛΔΚ	1 324	772	677	1 153	1 411
Ινδονησία	0	983	1 294	0	0
Σρι Λάνκα	0	332	302	39	0
Σύνολο εισαγωγών στην ΕΕ	17 422	15 111	16 085	16 050	18 900

Πηγή: Eurostat.

- (17) Όπως δείχνει ο πίνακας, οι εισαγωγές εξαρτημάτων σωληνώσεων από τις Φιλιππίνες στην Κοινότητα αυξήθηκαν από 0 τόνους το 2001 σε 3 000 τόνους κατά την ΠΕ. Οι εν λόγω εισαγωγές από τις Φιλιππίνες άρχισαν το 2002, ενώ διεξάγεται ακόμη η αρχική έρευνα. Ωστόσο, το 2003 οι εισαγωγές από τις Φιλιππίνες σημείωσαν σημαντική αύξηση ανερχόμενες σε 700 τόνους. Το 2004 οι εισαγωγές από τις Φιλιππίνες στην Κοινότητα υπερτριπλασιάστηκαν και ανήλθαν σε 2 445 τόνους. Υπογραμμίζεται ότι, κατόπιν της επέκτασης των αρχικών μέτρων αντντάμπινγκ στις εισαγωγές του ομοειδούς προϊόντος από την Ινδονησία και τη Σρι Λάνκα το Δεκέμβριο του 2004, οι εισαγωγές από τις χώρες αυτές σταμάτησαν πλήρως. Αυτή η πλήρης παύση των εισαγωγών από την Ινδονησία και τη Σρι Λάνκα στην Κοινότητα το 2004 συνέπεσε με την σημαντικότερη αύξηση των εισαγωγών από τις Φιλιππίνες.

- (18) Συγχρόνως δε, οι εξαγωγές από τη ΛΔΚ προς τις Φιλιππίνες παρέμειναν σε σταθερό αλλά χαμηλό επίπεδο.

Εξαγωγές από τη ΛΔΚ προς τις Φιλιππίνες

(σε τόνους)

	2001	2002	2003	2004	ΠΕ
Φιλιππίνες	466	604	402	643	694

Πηγή: Στατιστικές περί κινεζικών εξαγωγών.

- (19) Σημειώνεται, ωστόσο, ότι τα δεδομένα που χρησιμοποιήθηκαν για να εντοπιστούν οι μεταβολές του τρόπου διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών, ιδίως όσον αφορά τα δεδομένα για τις εξαγωγές από τη ΛΔΚ προς τις Φιλιππίνες, πρέπει να εξετάζονται λαμβάνοντας υπόψη την πιθανότητα να έχουν υποβληθεί ψευδείς δηλώσεις καταγωγής (βλέπε αιτιολογική σκέψη 22 κατωτέρω), έτσι ώστε να μην δίνουν, ενδεχομένως, πλήρη εικόνα της κατάστασης.
- (20) Από τα παραπάνω ποσά συνάγεται το συμπέρασμα ότι υπήρξε σαφής μεταβολή του τρόπου διεξαγωγής των εμπο-

ρικών συναλλαγών, η οποία άρχισε μετά την ολοκλήρωση της αρχικής έρευνας και κατέστη προφανής μετά την επέκταση των μέτρων στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής Ινδονησίας και Σρι Λάνκα. Ο τρόπος διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών χαρακτηριζόταν από ραγδαία αύξηση των εισαγωγών εξαρτημάτων σωληνώσεων από τις Φιλιππίνες στην Κοινότητα, ιδίως το 2004 και κατά την ΠΕ, αύξηση η οποία συνέπεσε με την παύση των εισαγωγών από τις δύο χώρες στις οποίες επεκτάθηκαν τα αρχικά μέτρα.

- (21) Από τα ανωτέρω καθίσταται σαφές ότι λόγω της χρονικής σύμπτωσης, οι κινεζικές εξαγωγές που μεταφορτώνονταν μέσω της Ινδονησίας και της Σρι Λάνκα ανακατευθύνθηκαν, εν μέρει τουλάχιστον, μέσω των Φιλιππίνων μετά την επέκταση των αρχικών μέτρων αντντάμπινγκ στις εισαγωγές από την Ινδονησία και τη Σρι Λάνκα. Αυτό συνέβη ιδίως το 2004 και κατά την ΠΕ.

4. Μη ικανός αποχρών λόγος ή οικονομική δικαιολογία

- (22) Όπως προαναφέρθηκε στην αιτιολογική σκέψη 9, οι παραγωγοί-εξαγωγείς των Φιλιππίνων δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα. Μάλιστα, κατά την έρευνα δεν βρέθηκαν καν στοιχεία που να πιστοποιούν την ύπαρξη τέτοιων παραγωγών. Εξάλλου, σύμφωνα με αποδεικτικά στοιχεία που συγκεντρώθηκαν κατά την έρευνα, σε ορισμένες περιπτώσεις δηλώθηκαν εξαρτήματα σωληνώσεων ως παραγόμενα από εταιρείες των Φιλιππίνων οι οποίες ποτέ δεν ασχολήθηκαν με την παραγωγή τέτοιων προϊόντων. Το γεγονός αυτό επιβεβαιώνεται από τις πληροφορίες που περιλαμβάνονται στην αίτηση έναρξης της έρευνας κατά της καταστρατήγησης, π.χ. προσφορές προς δυνητικούς εισαγωγείς οι οποίες περιλάμβαναν προτάσεις παραποίησης των εγγράφων καταγωγής.
- (23) Από τις πληροφορίες που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 17 και 20 ανωτέρω συνάγεται το συμπέρασμα ότι οι εξαγωγές εξαρτημάτων σωληνώσεων που παρήχθησαν στη ΛΔΚ και διοχετεύθηκαν στην Κοινότητα μέσω της Ινδονησίας και της Σρι Λάνκα κατά την περίοδο 2002-2004 ανακατευθύνθηκαν σε μεγάλο βαθμό μέσω Φιλιππίνων από το 2003 έως το πέρας της ΠΕ.
- (24) Επιπλέον, μολονότι ο όγκος των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος από τη ΛΔΚ προς τις Φιλιππίνες με κανένα τρόπο δεν έφθασε την αύξηση των εισαγωγών που αποστέλλονται από τις Φιλιππίνες στην Κοινότητα (βλέπε αιτιολογική σκέψη 18 ανωτέρω), η απότομη αύξηση των εξαγωγών από τις Φιλιππίνες στην Κοινότητα πρέπει επίσης να εξεταστεί υπό το φως των αποδεικτικών στοιχείων που εντοπίστηκαν σχετικά με ψευδείς δηλώσεις ή με την παραποίηση των εγγράφων καταγωγής (βλέπε αιτιολογική σκέψη 22 ανωτέρω), της απουσίας πραγματικών παραγωγών εξαρτημάτων σωληνώσεων από τις Φιλιππίνες και της μείωσης των εξαγωγών από την Ινδονησία και τη Σρι Λάνκα στην Κοινότητα. Λαμβάνοντας υπόψη το σύνολο των στοιχείων αυτών εξηγείται η απουσία οικονομικής δικαιολογίας όσον αφορά την διαπιστωθείσα μεταβολή του τρόπου διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών.

- (25) Λόγω μη συνεργασίας των εξαγωγέων-παραγωγών των Φιλιππίνων και της ΛΔΚ, και ελλείψει αντιθέτων αποδεικτικών στοιχείων, συνάγεται το συμπέρασμα ότι, δεδομένης της χρονικής σύμπτωσης με τις έρευνα που κατέληξαν στην επέκταση των αρχικών μέτρων στις εισαγωγές από την Ινδονησία και τη Σρι Λάνκα, η μεταβολή του τρόπου διεξαγωγής των συναλλαγών οφείλεται στην επιβολή του δασμού αντιντάμπινγκ και όχι σε άλλο ικανό αποχρώντα λόγο ή οικονομική δικαιολογία κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 1 τρίτη φράση του βασικού κανονισμού.

5. Εξουδετέρωση των επανορθωτικών συνεπειών του δασμού όσον αφορά τις τιμές και/ή τις ποσότητες του ομοειδούς προϊόντος

- (26) Με βάση την ανάλυση της εμπορικής ροής που πραγματοποιήθηκε στην αιτιολογική σκέψη 17 ανωτέρω, διαπιστώνεται σαφής μεταβολή του τρόπου διεξαγωγής των κοινοτικών εισαγωγών εξαρτημάτων σωληνώσεων. Οι εισαγωγές που δηλώθηκαν ως καταγόμενες από τις Φιλιππίνες ήταν αμελητέες στην κοινοτική αγορά έως τον Ιούνιο του 2003. Μετά την εν λόγω ημερομηνία οι εισαγωγές που δηλώθηκαν ως καταγόμενες από τις Φιλιππίνες αυξήθηκαν σημαντικά ανερχόμενες σε 2 941 τόνους κατά την ΠΕ. Ο όγκος αυτός αντιπροσωπεύει το 3 % της κοινοτικής κατανάλωσης υπολογιζόμενης βάσει των στοιχείων παραγωγής που υπέβαλαν οι αιτούντες και βάσει των εισαγωγών σύμφωνα με τα στοιχεία της Eurostat. Είναι, επομένως, σαφές ότι η σημαντική μεταβολή των εμπορικών ροών υπονόμωσε τις επανορθωτικές συνέπειες των μέτρων αντιντάμπινγκ ως προς τις ποσότητες που εισήχθησαν στην κοινοτική αγορά.
- (27) Όσον αφορά τις τιμές των προϊόντων που απεστάλησαν από τις Φιλιππίνες, και ελλείψει συνεργασίας και αποδεικτικών στοιχείων περί του αντιθέτου, τα στοιχεία της Eurostat κατέδειξαν ότι, κατά την ΠΕ, οι μέσες τιμές εξαγωγής από τις Φιλιππίνες ήταν χαμηλότερες από τις μέσες τιμές εξαγωγής που διαπιστώθηκαν για τη ΛΔΚ κατά την αρχική έρευνα. Διαπιστώθηκε ότι οι τιμές των εισαγωγών από τις Φιλιππίνες ήταν κατά το ένα τρίτο περίπου χαμηλότερες από τις τιμές των εισαγωγών από τη ΛΔΚ, τόσο το 2004 όσο και κατά την ΠΕ. Διαπιστώθηκε επιπλέον ότι η μέση τιμή εξαγωγής των εξαγωγών από τις Φιλιππίνες στην Κοινότητα ήταν χαμηλότερη από το επίπεδο εξάλειψης της ζημίας των κοινοτικών τιμών όπως καθορίστηκε στην αρχική έρευνα. Ως εκ τούτου, οι επανορθωτικές συνέπειες του επιβληθέντος δασμού αντιντάμπινγκ εξουδετερώνονται όσον αφορά τις τιμές. Αναλυτικές πληροφορίες περιλαμβάνονται στον ακόλουθο πίνακα:

	(EUR/kg)	
	2004	ΠΕ
Φιλιππίνες	0,97	1,07
ΛΔΚ	1,57	1,50
Διαφορά	- 38 %	- 29 %

- (28) Από την προαναφερόμενη ανάλυση των εμπορικών ροών, προκύπτει ότι η μεταβολή των εμπορικών ροών σε συνδυα-

σμό με τις ασυνήθιστα χαμηλές τιμές των εξαγωγών από τις Φιλιππίνες εξουδετέρωσαν τις επανορθωτικές συνέπειες των μέτρων αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις ποσότητες και τις τιμές του ομοειδούς προϊόντος.

6. Αποδεικτικά στοιχεία ως προς την ύπαρξη ντάμπινγκ σε σχέση με τις κανονικές αξίες που είχαν ήδη προοριστεί για το ομοειδές προϊόν

- (29) Για να διαπιστωθεί κατά πόσον υπήρχαν αποδεικτικά στοιχεία για πρακτική ντάμπινγκ όσον αφορά το υπό εξέταση προϊόν που εξήχθη στην Κοινότητα από τις Φιλιππίνες κατά την ΠΕ, οι τιμές εξαγωγής που διαπιστώθηκαν με βάση τα δεδομένα της Eurostat χρησιμοποιήθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.
- (30) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, οι εν λόγω τιμές εξαγωγής συγκρίθηκαν με την κανονική αξία που είχε διαπιστωθεί στο παρελθόν για το ομοειδές προϊόν. Στην αρχική έρευνα, διαπιστώθηκε ότι η Ταϊλάνδη ήταν κατάλληλη ανάλογη χώρα με οικονομία της αγοράς για τον καθορισμό της κανονικής αξίας για τη ΛΔΚ.
- (31) Για να διεξαχθεί δίκαιη σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής, ελήφθησαν δεόντως υπόψη, υπό μορφή προσαρμογών, οι διαφορές που επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητά τους. Αυτές οι προσαρμογές έγιναν σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού, όσον αφορά τα έξοδα μεταφοράς, βάσει των πληροφοριών που περιλαμβάνονταν στην αίτηση.
- (32) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 11 του βασικού κανονισμού, η σύγκριση της σταθμισμένης μέσης κανονικής αξίας, που διαπιστώθηκε κατά την αρχική έρευνα και ο σταθμισμένος μέσος όρος των τιμών εξαγωγής που διαπιστώθηκε κατά την παρούσα περίοδο έρευνας, εκφραζόμενος ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Κοινότητας πριν από τον εκτελωνισμό, κατέδειξε την ύπαρξη ντάμπινγκ για τις εισαγωγές εξαρτημάτων σωληνώσεων που απεστάλησαν από τις Φιλιππίνες. Το διαπιστωθέν περιθώριο ντάμπινγκ, εκφραζόμενο ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Κοινότητας πριν από τον εκτελωνισμό, υπερέβαινε το 60 %.

Γ. ΜΕΤΡΑ

- (33) Με βάση τα ανωτέρω συμπεράσματα σχετικά με την καταστράτηγηση των μέτρων κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 1 τρίτη φράση του βασικού κανονισμού, και σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 πρώτη φράση του βασικού κανονισμού, τα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής ΛΔΚ πρέπει να επεκταθούν στις εισαγωγές του ίδιου προϊόντος που αποστέλλεται από τις Φιλιππίνες, είτε δηλώνεται ως καταγωγής Φιλιππίνων είτε όχι.

(34) Ο επεκταθείς δασμός πρέπει να είναι εκείνος που καθορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του αρχικού κανονισμού.

(35) Σύμφωνα με τα άρθρα 13 παράγραφος 3 και 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, τα οποία προβλέπουν ότι η επιβολή των επεκταθέντων μέτρων στις εισαγωγές που καταγράφονται πραγματοποιείται από την ημερομηνία καταγραφής τους, ο δασμός αντντάμπινγκ πρέπει να εισπράττεται επί των εισαγωγών εξαρτημάτων σωληνώσεων από χάλυβα που αποστέλλονται από τις Φιλιππίνες, οι οποίες κατά την είσοδό τους στην Κοινότητα υποβάλλονται σε καταγραφή, σύμφωνα με τον κανονισμό για την έναρξη της έρευνας.

(36) Μολονότι κατά τη διάρκεια της παρούσας έρευνας δεν διαπιστώθηκε η ύπαρξη στις Φιλιππίνες πραγματικού εξαγωγέα-παραγωγού εξαρτημάτων σωληνώσεων προς την Κοινότητα ούτε αναγγέλθηκε κάποιος στην Επιτροπή, άλλοι ενδιαφερόμενοι εξαγωγείς-παραγωγοί οι οποίοι θα υπέβαλλαν ενδεχομένως αίτηση για απαλλαγή από τον επεκταθέντα δασμό αντντάμπινγκ σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού θα πρέπει να συμπληρώσουν ερωτηματολόγιο προκειμένου να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει εάν είναι δυνατή η χορήγηση απαλλαγής. Η απαλλαγή αυτή μπορεί να χορηγηθεί μετά από αξιολόγηση, για παράδειγμα, της κατάστασης της αγοράς του υπό εξέταση προϊόντος, της παραγωγικής ικανότητας και της χρησιμοποίησης του παραγωγικού δυναμικού, των συμβάσεων προμηθειών και των πωλήσεων, της πιθανότητας συνέχισης πρακτικών για τις οποίες δεν υφίσταται ικανός αποχρών λόγος ή άλλη οικονομική δικαιολογία και των αποδεικτικών στοιχείων για την άσκηση πρακτικής ντάμπινγκ. Η Επιτροπή κατά κανόνα προβαίνει και σε επιτόπιες επαληθεύσεις. Η αίτηση πρέπει να αποσταλεί πάραυτα στην Επιτροπή με όλα τα σχετικά στοιχεία, ιδίως δε κάθε μεταβολή των δραστηριοτήτων της επιχείρησης σε σχέση με την παραγωγή και τις πωλήσεις.

(37) Οι εισαγωγείς μπορούν ακόμη να τύχουν απαλλαγής από την καταγραφή ή τα μέτρα, εφόσον οι εισαγωγές τους προέρχονται από εξαγωγείς-παραγωγούς στους οποίους έχει χορηγηθεί τέτοια απαλλαγή, και σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

(38) Εάν χορηγηθεί απαλλαγή, η Επιτροπή, κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή, θα προτείνει ανάλογη τροποποίηση του παρόντος κανονισμού. Ως εκ τούτου, οποιεσδήποτε απαλλαγές χορηγηθούν θα αποτελέσουν αντικείμενο παρακολούθησης προκειμένου να διασφαλιστεί η συμμόρφωση προς τους καθορισθέντες όρους.

Δ. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

(39) Τα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν σχετικά με τα ουσιαστικά πραγματικά περιστατικά και τις εκτιμήσεις βάσει των οποίων η Επιτροπή σκοπεύει να επεκτείνει τον ισχύοντα οριστικό δασμό αντντάμπινγκ και είχαν την ευκαιρία να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους. Δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις που θα μπορούσαν να οδηγήσουν στην αλλαγή των ανωτέρω συμπερασμάτων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Ο οριστικός δασμός αντντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 964/2003 στις εισαγωγές εξαρτημάτων σωληνώσεων (εκτός από τα χυτά, τους συζευκτήρες και τους συζευκτήρες με βόλτες), από σίδηρο ή χάλυβα (μη συμπεριλαμβανομένου του ανοξείδωτου χάλυβα), με μέγιστη εξωτερική διάμετρο μη υπερβαίνουσα τα 609,6 mm, του είδους που χρησιμοποιείται για συγκόλληση κατ' άκρον ή για άλλους σκοπούς, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 7307 93 11 (κωδικός Taric 7307 93 11 99), ex 7307 93 19 (κωδικός Taric 7307 93 19 99), ex 7307 99 30 (κωδικός Taric 7307 99 30 98) και ex 7307 99 90 (κωδικός Taric 7307 99 90 98) καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας επεκτείνεται στις εισαγωγές εξαρτημάτων σωληνώσεων (εκτός από τα χυτά, τους συζευκτήρες και τους συζευκτήρες με βόλτες), από σίδηρο ή χάλυβα (μη συμπεριλαμβανομένου του ανοξείδωτου χάλυβα), με μέγιστη εξωτερική διάμετρο μη υπερβαίνουσα τα 609,6 mm, του είδους που χρησιμοποιείται για συγκόλληση κατ' άκρον ή για άλλους σκοπούς, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 7307 93 11 (κωδικός Taric 7307 93 11 95), ex 7307 93 19 (κωδικός Taric 7307 93 19 95), ex 7307 99 30 (κωδικός Taric 7307 99 30 95) και ex 7307 99 90 (κωδικός Taric 7307 99 90 95) που αποστέλλονται από τις Φιλιππίνες, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Φιλιππίνων είτε όχι.

2. Ο δασμός που επεκτείνεται σύμφωνα με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου εισπράττεται επί των εισαγωγών που καταγράφονται σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1288/2005, το άρθρο 13 παράγραφος 3 και το άρθρο 14 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96.

3. Εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους δασμούς.

Άρθρο 2

1. Οι αιτήσεις απαλλαγής από το δασμό που επεκτάθηκε βάσει του άρθρου 1 συντάσσονται σε μία από τις επίσημες γλώσσες της Κοινότητας και πρέπει να υπογράφονται από εξουσιοδοτημένο πρόσωπο που αντιπροσωπεύει τον αιτούντα. Η αίτηση πρέπει να αποσταλεί στην παρακάτω διεύθυνση:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate B
J-79 5/16
B-1049 Βρυξέλλες
Φαξ (32-2) 295 65 05.

2. Η Επιτροπή, κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή, επιτρέπει, με απόφαση, την απαλλαγή των εισαγωγών από εταιρείες που δεν καταστρατηγούν το δασμό αντντάμπινγκ που έχει επιβληθεί με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 964/2003 από το δασμό που επεκτείνεται δυνάμει του άρθρου 1, και προτείνει την τροποποίηση του κανονισμού ανάλογα.

Άρθρο 3

Καλούνται οι τελωνειακές αρχές να διακόψουν την καταγραφή των εισαγωγών που επιβλήθηκε με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1288/2005.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι υποχρεωτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 27 Απριλίου 2006.

Για το Συμβούλιο
Η Πρόεδρος
L. PROKOP
